



V:01/a/2027 FRA

DOCUMENT A REMPLIR SUR PLACE



FORMULAIRE DE RESPONSABILITÉ 2027

1. Loi sur la circulation routière :

Tout participant est considéré comme usager de la voie publique et doit se conformer strictement au Code de la route du pays traversé. Toute infraction engage sa propre responsabilité. L'organisateur décline toute responsabilité. Le parcours n'est pas fermé à la circulation !

2. Frais de recherche :

Tout participant doit impérativement s'annoncer son arrivée au centre de course ou annoncer tout abandon à l'organisation. En cas de recherche suite à la non réponse du participant, les moyens nécessaires à la recherche/sauvetage sont à la charge du participant.

3. Responsabilité en cas d'accident :

Chaque participant(e) évolue sous sa propre responsabilité. Les assurances responsabilité civile ou accidents sont à l'initiative du participant. L'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident avant, pendant ou après l'épreuve.

4. Sécurité :

Le port d'un casque à coque rigide homologué est obligatoire pendant toute la durée de la randonnée, et chaque participant s'engage à respecter les recommandations de l'organisateur en matière de visibilité et de sécurité, tant de jour que de nuit. Chaque participant doit avoir accès au **SAFETY CHANNEL** (whatsApp) de l'organisation jusqu'à son retour et doit s'assurer d'avoir son téléphone cellulaire opérationnel en tout temps.

5. Vol et dommage :

L'organisateur décline toute responsabilité en cas de perte, de vol ou autre dommage causé aux objets de valeur.

6. Barrières à bétail et clôtures :

Toutes les barrières à bétails et les clôtures doivent être refermées après ouverture. L'organisateur décline toute responsabilité en cas de fuite du bétail.

7. Navigation :

Un itinéraire GPX idéal est suggéré aux participants, néanmoins, celui n'est pas obligatoire. Les passages aux points de contrôle (Checkpoint) sont eux obligatoires pour valider le challenge.

8. Droit d'image :

L'organisateur recueille les données personnelles suivantes : Nom, Prénom, adresse électronique, nécessaires à l'organisation de l'événement. Le traitement est effectué conformément à la loi fédérale suisse sur la protection des données (LPD).

9. Exclusion :

Le/la participant(e) confirme avoir 16 ans révolus et évolue sur l'ensemble du parcours avec un adultes de plus de 25 ans révolus. Dans le cas contraire, le/la participant(e) confirme avoir 18 ans révolu.

Par son inscription, tout concurrent accepte les conditions de participation et le présent règlement. En cas de non-respect, le participant est exclu de l'épreuve.

Nom de famille _____

Prénom _____

Adresse _____

Ville _____

Date de naissance _____

Numéro de téléphone _____

Téléphone en cas d'urgence

Nom de la personne _____

Déclaration d'accord

J'ai lu et accepté le règlement dans son intégralité.
Je confirme ne présenter aucune contre-indication médicale à la pratique du cyclisme et m'engage à en informer l'organisateur si un problème de santé venait à survenir avant l'épreuve. Je connais la vulnérabilité en vélo et accepte les risques liés à la pratique du cyclisme sur route ouverte.
Je m'engage à assurer ma propre sécurité et à adapter ma vitesse.

La Chaux-de-Fonds, le 26 juin 2027

Signature : _____





V:01/a/2027 ENG

DOCUMENT TO BE COMPLETED ON SITE**LIABILITY FORM 2027****1. Road Traffic Act :**

All participants are regarded as road users and must strictly comply with the Highway Code of the country they are travelling through. Any breach of the rules is their own responsibility. The organiser accepts no liability. The route is not closed to traffic !

2. Research costs :

All participants must, without fail, report their arrival at the race centre or notify the organisation if they withdraw from the race. In the event of a search being launched due to a participant failing to respond, the costs of the search and rescue operation shall be borne by the participant.

3. Liability in the event of an accident :

Each participant takes part at their own risk. It is the participant's responsibility to take out civil liability or accident insurance. The organiser accepts no liability in the event of an accident before, during or after the event.

4. Security :

Wearing an approved hard-shell helmet is compulsory for the entire duration of the ride, and each participant undertakes to comply with the organiser's recommendations regarding visibility and safety, both during the day and at night. Each participant must have access to the organisation's **SAFETY CHANNEL** (WhatsApp) until they return and must ensure that their mobile phone is in working order at all times.

5. Theft and damage :

The organiser accepts no liability for any loss, theft or other damage caused to valuables.

6. Livestock barriers and fences :

All livestock gates and fences must be closed again after they have been opened. The organiser accepts no liability in the event of livestock escaping.

7. Navigation :

An ideal GPX route is suggested to participants; however, this is not compulsory. Passing through the checkpoints is compulsory in order to validate the challenge.

8. Image rights :

The organiser collects the following personal data: Surname, first name and email address, which are required for the organisation of the event. Data processing is carried out in accordance with the Swiss Federal Act on Data Protection (LPD).

9. Exclusion :

The participant confirms that they are at least 16 years of age and will be accompanied throughout the entire course by an adult aged 25 or over. If this is not the case, the participant confirms that they are at least 18 years of age.

By registering, all competitors accept the conditions of participation and these rules. In the event of non-compliance, the participant will be excluded from the event.

Surname _____

First name _____

Address _____

City _____

Date of birth _____

Telephone number _____

Emergency telephone number

Person's name _____

Statement of Agreement

I have read and accepted the rules in full.

I confirm that I have no medical conditions that would prevent me from cycling and undertake to inform the organiser should any health issues arise before the event. I am aware of the vulnerability of cyclists and accept the risks associated with cycling on roads open to traffic. I undertake to ensure my own safety and to adjust my speed accordingly.

La Chaux-de-Fonds, June 26, 2027

Signature : _____

